

徐知免 编著

法语语法手册

上海译文出版社

法 语 语 法 手 册

徐 知 免 编 著

上 海 译 文 出 版 社

法语语法手册

徐知免 编著

上海译文出版社出版

上海延安中路 955 弄 14 号

新华书店上海发行所发行

上海译文印刷厂印刷

开本 850×1156 1/32 印张 14.25 字数 348,000

1982 年 2 月第 1 版 1982 年 2 月第 1 次印刷

印数: 1—12,500 册

书号: 9183·124 定价: (六)1.40 元

法语语法手册编写说明

这本法语语法手册是根据以下几点认识编写的：

1. 语言是一种交际工具。一个民族的语言在长期使用中形成一些习惯，约定俗成，于是总结出一种规律性的东西，这就是语法。所以不是先有语法规律来规范语言，而是语法是一种客观存在，存在于语言之中；人们是从大量语言现象中归纳出语法规律来的（由于语言在口头的发展，这些规律在使用中不断演变）。为此，我们在本书中采用了归纳方法来研究语法，而不是先立规则，演绎例证。在本书中，先出现一定数量的例句，然后说明其共同点，这个共同点即是语法规则。

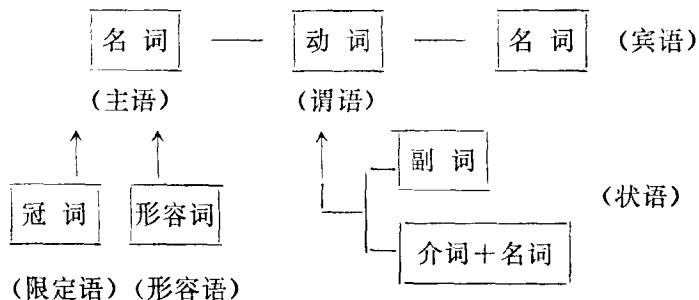
2. 传统的法语语法书一般总是从词的形式出发，分为词法和句法两部分，有些先讲词法，后讲句法；有些则相反。这种方法固然较有条理，有系统性，但往往从定义、形式出发去研究语法。我们认为学习语法以从用外语讲话或写作用什么表达方式出发为宜。首要的问题是：要表达一个意思，在法语中如何表达，有哪些表达方式，必须选择一种最切实际的表达方式。因此，在这本语法手册的编写结构方面，分为两部分：第一部分是简单句及其所用的词，第二部分是复合句及其所用的词（当然第一部分所用的词完全可以用于第二部分）。对于任何事物的认识总是由表及里、由简而繁，语法也是一样。所以我们在编写时先简单句，后复合句；先叙述句，后不定式句，分词式句。每一章的例句常以平列、对比方式出现，一边是已知部分，前面已经学过的东西，另一边则是即将学习的，新的语法现象，以已知去学习未知，这样不但对前者是一次复习，而对后者也比较易于理解，掌握。

3. 在传统语法中单词常孤立地出现，对于这个词在句中使用的情况和对别的词的关系则极少触及。我们认为应当把单词置

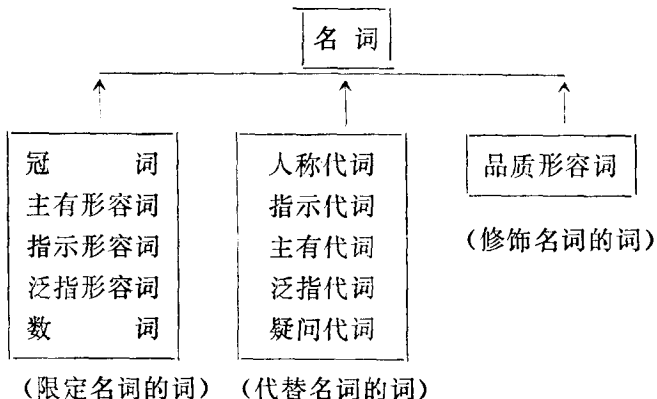
于句子中去学习，去研究，这样才可能对这个词获得比较全面的认识；这将给人以活生生的句子，而不是几个空泛的词，所以在这本手册中主要是通过句子说明语法，人们所接触的将是伴随词的周围环境出现的词，不仅仅是词，而是整个句子。

4. 我们还注意到法语句子各种成分的特点和结构：一个句子中最重要的成分是动词，这是句子的枢纽；另一个重要成分是名词，句子中其他词同这两者有关系的很多。关于这些词和句子的关系，列表于后，以见一斑。

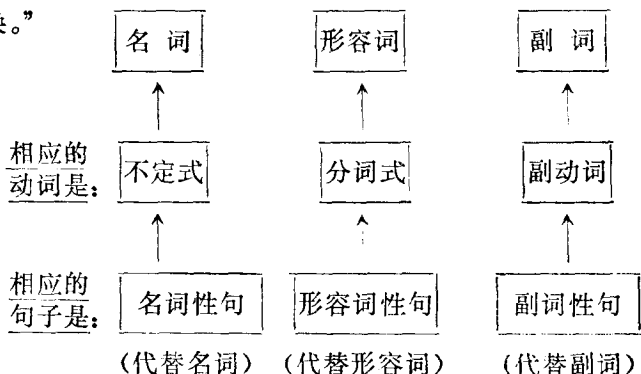
表一、说明名词和动词这两个结构主件在构造句子中的价值。



表二、说明名词在句子中广泛的联系，其他词或用于限定它，或用于修饰它，或用于代替它的职能。（动词作用见表一）。



表三、说明词和句子是相联系的。词,为了铺陈故事,可以化为句子;句子,为了简洁凝练,可以约缩为词。这就是“词与句子的转换。”



词是最简练的表现形式,而句子则是词的延伸。当用一个词不足以表达某种意思时,就用句子代替词执行主语、宾语、状语、表语的任务。基于这种认识,我们在本书中若干句子后面附以句子分析图解,以说明其结构规律;并在第一部分和第二部分之末分别列入“简单句的结构”和“复合句的结构”两章,作为小结。

我们以上所陈述的关于法语语法的认识要使之成为现实需要付出巨大的努力,但是限于水平,认识也还是极肤浅的,尚有待于进一步深入研究。疏漏不足之处,希望读者给以批评指正,以便今后修订时改正。

对于本书编写,吴达元先生非常关心,虽缠绵病榻,手颤不能握管,犹时时来信给予教导,至今思念令人难忘。愿即以此书纪念先生。

本书初稿曾经何如教授审阅。其后,在教学过程中,赵俊欣教授、毛凤仔同志、法籍教师加朗夫人(Mme Renée Galand)以及其他同志们都曾提出不少宝贵意见,编者于此谨致谢意。

徐知免

1981年

目 录

第一部分

简单句及其所用的词

第一章	句子和句子的主要成分.....	1
I.	句子	
II.	句子的三种形式 ——肯定句、否定句、疑问句的构成	
III.	句子和词——词类	
第二章	名词.....	6
I.	名词类别	
II.	名词的性：阳性和阴性	
III.	名词的数：单数和复数	
a.	普通名词的复数	
b.	复合名词的复数	
c.	专有名词的复数	
IV.	名词在句子中的作用	
第三章	冠词.....	30
I.	定冠词	
II.	不定冠词	
III.	部分冠词	
第四章	限定名词的词——指示形容词.....	47
第五章	限定名词的词——主有形容词.....	50
第六章	修饰名词的词——数词.....	53

I. 基数词	
II. 序数词	
III. 一些数字表达法 (万以上数字, 分数, 百分比、小数、 倍数、大体数目)	
第七章 修饰名词的词——品质形容词	64
I. 品质形容词的性: 阳性和阴性	
II. 品质形容词的数: 单数和复数	
III. 品质形容词的比较级和最高级	
IV. 品质形容词补语	
V. 形容词在句中的作用和位置	
VI. 形容词的性数配合	
第八章 修饰名词的词——泛指形容词	93
第九章 疑问和感叹形容词	103
I. 疑问形容词	
II. 感叹形容词	
第十章 代替名词的词——人称代词	106
I. 非重读人称代词	
II. 重读人称代词	
III. 副代词 en 和 y	
IV. 人称代词的位置	
第十一章 代替名词的词——指示代词	123
第十二章 代替名词的词——主有代词	132
第十三章 代替名词的词——泛指代词	135
第十四章 代替名词的词——疑问代词	146
第十五章 表示状态和动作的词——两个介绍词voici, voilà	150
第十六章 状态和动作的概念——动词	156
I. 表示状态和表示动作的动词	
II. 及物动词和不及物动词	
第十七章 动词陈述式	162

I. 现在时态: 陈述式现在时

附 1) 最近将来时

附 2) 最近过去时

II. 将来时态: 简单将来时

III. 过去时态: 1) 复合过去时

2) 简单过去时

3) 未完成过去时

附 1) 过去时中最近将来时

附 2) 过去时中最近过去时

IV. 第一组动词(-er 结尾)简单句陈述式变位实例

第十八章 动词命令式 180

I. 命令式

II. 命令式中人称代词的位置

III. 命令式动词变位实例

第十九章 动词的被动语态 186

I. 被动语态

II. 被动语态动词 être éveillé 变位实例

第二十章 代词式动词 193

I. 代词式动词

II. 代词式动词 se confier 在简单句中变位实例

第二十一章 无人称动词 201

I. 无人称动词

II. 无人称动词在简单句中变位实例

第二十二章 主语和动词的配合 206

第二十三章 句子的补语 211

I. 动词的直接宾语和间接宾语

II. 动词的状语:

(1)介词+名词: 时间、地点、方式、方法、材料

原因、让步、目的、关系、来源、陪同、论述、价格

介词的重复

Ⅱ. 动词的状语

(2) 副词: 地点、时间、方式

〔副词构成法〕

数量

比较级和最高级。肯定、否定、可能

Ⅳ. 疑问副词

第二十四章 连系词和词、句子和句子的词——连词 236

I. 并列连词

Ⅱ. 从属连词

第二十五章 感叹词 241

第二十六章 简单句的结构 243

I. 独立句, 并列句和并列句

Ⅱ. 简单句的结构

第二部分

复合句及其所用的词

第二十七章 形容词性句和关系代词 251

I. 简单词形: qui, que, dont, où, quoi.

Ⅱ. 复合词形: lequell

Ⅲ. 关系代词的位置

Ⅳ. 关系代词的重复

第二十八章 时间先后概念 269

I. 过去时之先后

复合过去时——现在时

愈过去时——复合过去时, 简单过去时, 未完成过去时

先过去时——简单过去时

复合先过去时——复合过去时

用于从句的愈过去时和先过去时动词变位实例	
Ⅰ. 将来时之先后	
先将来时——将来时	
先将来时 = peut-être + 复合过去时	
用于从句的先将来时动词变位实例	
第二十九章 条件式	278
Ⅰ. 条件式表示语气	
Ⅱ. 条件式表示时间	
Ⅲ. 条件式动词变位实例	
第三十章 虚拟式	295
Ⅰ. 从句和动词虚拟式	
Ⅱ. 虚拟式时态用法	
Ⅲ. 动词虚拟式变位实例	
第三十一章 不定式	314
Ⅰ. 动词作用	
Ⅱ. 名词作用	
Ⅲ. 不定式句	
Ⅳ. 不定式时态用法	
第三十二章 分词式①	329
Ⅰ. 现在分词	
Ⅱ. 动形容词	
Ⅲ. 副动词	
Ⅳ. 现在分词和副动词的时态用法	
第三十三章 分词式②	341
Ⅰ. 过去分词	
Ⅱ. 独立过去分词句	
Ⅲ. 动形容词	
Ⅳ. 过去分词的时态用法	
第三十四章 过去分词的性数配合	351

I. 过去分词单独使用——以 être 为助动词的过去分词	
II. 以 avoir 为助动词的过去分词	
III. 代词式动词	
第三十五章 句子代替名词——名词性句	360
I. 名词性句作宾语	
II. 名词性句作主语	
III. 名词性句作表语	
第三十六章 直接引语和间接引语	367
I. 间接叙述句	
II. 间接疑问句	
第三十七章 句子代替形容词——形容词性句	374
I. 形容词性句	
II. 先行词和形容词性句	
III. 形容词性句的作用	
IV. 形容词性句动词的式	
第三十八章 句子代替副词——副词性句(状语从句)	385
副词性句或状语从句:	
时间状语句	
原因状语句	
目的状语句	
因果状语句	
让步状语句	
条件状语句	
比较状语句	
第三十九章 动词时态的配合使用	420
I. 从句陈述式时态配合	
II. 从句虚拟式时态配合	
第四十章 复合句的结构	425
索引	434

第 一 部 分

简单句及其所用的词

La proposition simple et les mots
qui servent à la construire

第 一 章

句子和句子的主要成分

(La proposition et les éléments principaux de la proposition)

I

句子 (la proposition)

§ 1. 语言是交际的工具。在语言中，我们用一句话、一句话连贯起来表达思想。一个句子可以表达一个概念，一个完整的意思。

§ 2.

Le drapeau *est* rouge. 旗子是红的。

La neige *est* blanche. 雪是白的。

Les blés *sont* mûrs. 麦子熟了。

La Chine *est* un pays socialiste. 中国是一个社会主义国家。

说明：上面这些句子都是简单句。

(1) *est*, *sont* 是动词 *être* 的变位形态，表示主语是什么。

- (2) drapeau, neige, blés, Chine 是主语, 表示动词所说明的人或事物。
- (3) rouge, blanche, mûrs, un pays socialiste 是主语的表语, 表示主语的品质或情况。这是一种基本句子结构, 动词, 主语, 表语都是是句子的主要成分。

Le drapeau	est	rouge
(主语)	(动词)	(表语)
①	②	③

§ 3.

Je vois le fleuve et les montagnes. 我看见大江和群山。

Nous entendons une chanson populaire. 我们听到一支民歌。

Vous sentez une odeur agréable. 你们闻到一阵芬芳气味。

Nous lisons ensemble des extraits de Hugo. 我们一起读雨果诗文选。

说明: 在上面这些简单句中:

- (1) vois, entendons, sentez, lisons 是动词, 表示主语做什么。
- (2) je, nous, vous, 是主语, 指做这个动作的人或物。
- (3) fleuve, montagnes, chanson, odeur, extraits, 是宾语, 指承受动作的对象。
- 动词, 主语, 宾语都是句子的主要成分。
- 这也是一种基本句子结构:

Je	vois	le fleuve et les montagnes
(主语)	(动词)	(宾语)
①	②	③

II

句子的三种形式——肯定句、否定句、疑问句 (les propositions affirmative, négative et interrogative)

§ 1.

Il connaît la ville. 他熟悉这个城市。

Il ne connaît pas la ville. 他不熟悉这个城市。

— Est-ce qu'il connaît la ville? 他熟悉这个城市吗?

— Il connaît la ville?

说明:〔代词主语〕句子可以有三种形式:

肯定句

否定句〔构成〕: 一般在动词两侧加否定副词 *ne... pas*.

疑问句〔构成〕: 主语是人称代词, *ce, on*, 构成疑问句有三种方式:

1) 颠倒主语和动词(颠倒主谓语)。

Connaît-il la ville? 他熟悉这个城市吗?

2) 肯定句前加疑问短语 *est-ce que*, 词序不变。

Est-ce qu'il connaît la ville? 他熟悉这个城市吗?

3) 词序与肯定句相同, 但读时句末音调上扬, 表示疑问语气。

Il connaît la ville? 他熟悉这个城市吗?

§ 2.

Les fruits *sont* mûrs. ①水果熟了。

Les fruits *ne sont pas* mûrs. ②水果不熟。

Les fruits *sont-ils* mûrs? ③水果熟了吗?

— Est-ce que les fruits *sont* mûrs? ④

— Les fruits *sont* mûrs? ⑤

说明:〔名词主语〕肯定句和否定句构成和上面§1相同(①, ②)。

疑问句(③, ④, ⑤):

〔构成〕主语是名词或主有代词 (le mien, le nôtre),

指示代词 (celui-ci, celui-là), 〔ce 除外〕

泛指代词 (quelqu'un, chacun), 〔on 除外〕

构成疑问句有两种方式:

- 1) 主语仍在动词前, 而在动词后面加连号 (-), 再加和主语同性数的代词。

Les fruits *sont-ils* mûrs? 水果熟了吗?

La ville *est-elle* jolie? 这个城市美吗?

- 2) 肯定句前加疑问短语 *est-ce que*, 词序不变。

Est-ce que les fruits sont mûrs? 水果熟了吗?

Est-ce que la ville est jolie? 这个城市美吗?

- 3) 词序与肯定句相同, 但读时句末音调上扬, 表示疑问语气。

Les fruits sont mûrs? 水果熟吗?

La ville est jolie? 这个城市美吗?

III

句子和词 (la proposition et les mots)

词类 (les différentes espèces de mots)

§ 1.

Tous les enfants sont assis ou debout sous un grand arbre.
所有的孩子都在大树下面, 坐着或站着。

Je travaille joyeusement avec mes camarades dans une
usine. 我愉快地和同志们在一个工厂里劳动。

Oh! oh! regardez, les avions volent au-dessus de nous!

啊! 瞧, 飞机在我们头上飞呢!

Ils visiteront demain le Palais d'Été et la Grande Muraille.

他们明天将游览颐和园和长城。

说明：一个句子是由各种词组成的。有五种词类有形态变化。

名词 (le nom): enfants, camarades, arbre, usine,
avion, palais, été, muraille.

形容词 (l'adjectif): mes, tous, grande

冠词 (l'article): les, le, la, un, une.

代词 (le pronom): je, ils.

动词 (le verbe): sont, travaille, regardez, volent.
visiteront.

有四种词没有形态变化：

副词 (l'adverbe): joyeusement, demain.

介词 (la préposition): sous, dans, avec, d'(de),
au-dessus de.

连词 (la conjonction): ou, et.

感叹词 (l'interjection): oh !

在法语中主要就是这九种词类。